NO.

056

国際 スポーツと国際理解

More Than a Game

試合以上のもの

英文の音声

レベル ★☆☆ 標準 | 275語 | 熟語12個 | 目標3分 | 読んだ日 | かかった時間 分 秒

1 Sport is often called a universal language. Two children who cannot speak a word of each other's language can still play soccer together and, within an hour, ❶**make friends**. At the end of a match, players ❷**shake hands**, and the losing side often ❸**congratulates the winners on** their victory.

2 Sport can even open doors between nations. In 1971, during the world table tennis championships in Nagoya, Japan, an American player and a Chinese player exchanged gifts. Soon afterwards, the American team was invited to China, at a time when the two countries had no official relations. This "ping-pong diplomacy" helped prepare the way for the American president's visit to China the following year.

3 Of course, sport does not always bring people together. When fans want to win ❹**at all costs**, rivalries can turn ugly. Players sometimes ❺**lose their tempers**, and crowds shout insults at the other team. Some matches have even had to be ❻**called off** because of violence.

4 This is why many coaches teach young athletes to ❼**behave themselves** on and off the field. Losing is part of sport; what matters is that you ❽**do your best** and respect your opponent. Children often ❾**look up to** famous athletes, so the way a star treats a rival sends a powerful message.

5 International teams offer another lesson. Japan's national rugby team, which includes players born in many different countries, won great support during the 2019 World Cup held in Japan. To ❿**get the better of** strong opponents, players from different cultures had to learn to ⓫**get on with** one another. After the tournament, many fans ⓬**thanked the players for** showing what a diverse team can achieve.

語注 **universal** 世界共通の・普遍的な **diplomacy** 外交 **rivalry** 対抗意識・競争 **opponent** 対戦相手 **diverse** 多様な

この英文の熟語 IDIOMS 12個｜番号は英文の中の番号と同じ。覚えたら □ に印

1 make friends (with ~) （～と）友達になる □□□

friends は必ず複数形。相手との関係は二人以上で成り立つため。make friend with とする誤りが頻出

例 *She made friends with a girl from Brazil.* 彼女はブラジル出身の女の子と友達になった。

2 shake hands (with ~) （～と）握手する □□□

hands は複数形（二人の手）。make friends / change trains と並ぶ「複数形になる熟語」の代表

例 *The two leaders shook hands in front of the cameras.* 二人の指導者はカメラの前で握手した。

3 congratulate A on B B のことで A を祝う □□□

祝う理由の前は on（for ではない）。名詞は Congratulations on your success!（成功おめでとう）と必ず複数形

例 *I congratulated her on passing the exam.* 私は彼女の試験合格を祝った。

4 at all costs どんな犠牲を払っても □□□

あらゆる犠牲（cost）を払って→何としても。at any cost とも言う。by all means（ぜひとも）と区別

例 *We must avoid war at all costs.* 何としても戦争は避けなければならない。

5 lose one's temper かっとなる □□□

temper は「冷静な気分」。それを失う→怒る。keep one's temper（平静を保つ）が反対

例 *He lost his temper and shouted at the referee.* 彼はかっとなって審判に怒鳴った。

6 call off ~ ～を中止する □□□

予定されていたことをやめる。cancel と同じ意味で、入試の言い換えの定番。put off（延期する）と区別

例 *The game was called off because of heavy rain.* 大雨のため試合は中止された。

7 behave oneself 行儀よくする □□□

主に子どもに向けて Behave yourself!（お行儀よくしなさい）と言う。oneself を落とさないこと

例 *If you behave yourself, I'll buy you ice cream.* いい子にしていたらアイスを買ってあげる。

8 do one's best 最善を尽くす □□□

自分にとっての最高を行う。do one's utmost とも言う。make the best of（不利な状況を何とか生かす）と区別

例 *I'll do my best to finish the work today.* 今日その仕事を終えられるよう最善を尽くします。

9 look up to ~ ～を尊敬する □□□

見上げる→尊敬する。respect と同じ。反対の look down on（見下す）とセットで出る

例 *Many young players look up to him as a role model.* 多くの若い選手が彼を模範として尊敬している。

10 get the better of ~ ～に勝つ □□□

～よりよい立場を得る→打ち負かす。感情が主語だと「（好奇心などが）人に勝つ＝抑えられなくなる」

例 *His curiosity got the better of him, and he opened the box.* 好奇心に勝てず、彼は箱を開けた。

11 get on with ~ ～と仲良くやる □□□

get along with と同じ意味。「（仕事など）を続ける」の意味もある（Get on with your work.）

例 *How are you getting on with your new classmates?* 新しいクラスメートとはうまくやっていますか。

12 thank A for B B のことで A に感謝する □□□

人が目的語、理由は for の後。B に動名詞が来ることも多い（Thank you for coming.）

例 *She thanked us for helping her move.* 彼女は引っ越しを手伝ったことで私たちに感謝した。

内容一致問題 QUESTIONS

英文を読んで、それぞれの問いに対して最も適切なものを 1〜4 から 1 つ選びなさい。

問1 第2段落の「ピンポン外交」について、本文の内容と一致するものはどれか。

① 中国のチームがアメリカに招かれたことから始まった。
② アメリカ大統領の中国訪問への道を開く助けとなった。
③ 世界選手権はアメリカで開かれた。
④ 両国は当時、既に正式な国交を持っていた。

問2 第3段落で、スポーツが人々を対立させる原因として挙げられているものはどれか。

① ファンが何としても勝ちたいと思うこと
② 選手がお互いの言葉を話せないこと
③ 試合が雨で中止になること
④ コーチが若い選手に厳しすぎること

問3 第4段落で、スター選手のふるまいが大切だとされる理由はどれか。

① Famous athletes earn a lot of money.
② Coaches always copy what star players do.
③ Children often look up to famous athletes.
④ Rivals usually become close friends after a match.

熟語チェック CHECK 意味に合う英語の熟語を書こう（答えは「熟語」のページ）

1 （〜と）友達になる
2 （〜と）握手する
3 B のことで A を祝う
4 どんな犠牲を払っても
5 かっとなる
6 〜を中止する
7 行儀よくする
8 最善を尽くす
9 〜を尊敬する
10 〜に勝つ
11 〜と仲良くやる
12 B のことで A に感謝する

背景知識 1971年、名古屋で開かれた世界卓球選手権をきっかけにアメリカの卓球チームが中国に招かれ、当時国交のなかった米中の関係改善が進んだ。これは「ピンポン外交」と呼ばれ、翌1972年にはアメリカ大統領ニクソンが中国を訪れた。また、2019年に日本で開かれたラグビーワールドカップでは、さまざまな国にルーツを持つ選手を含む日本代表が「ONE TEAM」を合言葉に初めて決勝トーナメントに進んだ。スポーツと国際理解は入試の定番テーマである。

全訳 TRANSLATION　色の太字は熟語の部分

1 スポーツはよく世界共通の言葉と呼ばれる。お互いの言葉を一言も話せない二人の子どもでも、一緒にサッカーをすることはでき、1時間もしないうちに**友達になる**。試合の終わりには選手たちが**握手をし**、負けた側が**勝った側の勝利を祝う**ことも多い。

2 スポーツは国と国の間の扉を開くことさえある。1971年、日本の名古屋で開かれた卓球の世界選手権の間に、アメリカの選手と中国の選手が贈り物を交換した。その後すぐ、アメリカのチームは中国に招かれた。両国にはまだ正式な国交がなかった時期のことである。この「ピンポン外交」は、翌年のアメリカ大統領の中国訪問への道を開く助けとなった。

3 もちろん、スポーツがいつも人々を結びつけるわけではない。ファンが**何としても**勝ちたいと思うと、対抗意識が醜いものになることがある。選手が**かっとなる**こともあれば、観客が相手チームに悪口を浴びせることもある。暴力が原因で**中止**しなければならなかった試合さえある。

4 だから多くのコーチは、若い選手に、競技場の中でも外でも**行儀よくする**ように教える。負けることはスポーツの一部であり、大切なのは**最善を尽くし**、相手を尊重することだ。子どもは有名な選手**を尊敬する**ことが多いので、スター選手がライバルをどう扱うかは強いメッセージになる。

5 国際色豊かなチームはもう一つの教訓を与えてくれる。さまざまな国で生まれた選手を含むラグビーの日本代表は、日本で開かれた2019年のワールドカップで大きな支持を集めた。強い相手**に勝つ**ために、違う文化を持つ選手たちは互いに**うまくやっていく**ことを学ばなければならなかった。大会の後、多くのファンが、多様なチームに何ができるかを示してくれた**ことで選手たちに感謝した**。

要旨 スポーツは言葉の壁を越えて人や国を結びつけるが、勝利への執着は対立も生む。相手を尊重し、違いを越えて協力する姿勢こそがスポーツの持つ大きな価値である。

解答・解説 ANSWERS

問1 2　**問2 1**　**問3 3**

問1　正解 2　根拠は第2段落最後の This "ping-pong diplomacy" helped prepare the way for the American president's visit to China the following year.（翌年のアメリカ大統領の中国訪問への道を開く助けとなった）。よって 2 が正解。1 は the American team was invited to China とあり招かれたのはアメリカ側。4 は had no official relations（正式な国交がなかった）と逆。3 は in Nagoya, Japan とあり開催地は日本。

問2　正解 1　根拠は第3段落の When fans want to win at all costs, rivalries can turn ugly.（ファンが何としても勝ちたいと思うと対抗意識が醜くなる）。よって 1 が正解。2 は第1段落で言葉が通じなくても友達になれると述べており、対立の原因ではない。3 は試合中止の理由が because of violence（暴力のため）であり雨ではない。4 のコーチの厳しさは述べられていない。

問3　正解 3　根拠は第4段落の Children often look up to famous athletes, so the way a star treats a rival sends a powerful message.（子どもは有名な選手を尊敬することが多いので、スターがライバルをどう扱うかは強いメッセージになる）。so の前が理由なので 3 が正解。1 の収入の話は出てこない。2 はコーチが選手をまねるという内容で本文にない。4 のライバルが親友になるという記述もない。